

# ABADN AACHEN

DAS STADTMAGAZIN MIT DURCHBLICK

## ON TOUR

## SOMMERFEELING IN DER CITY

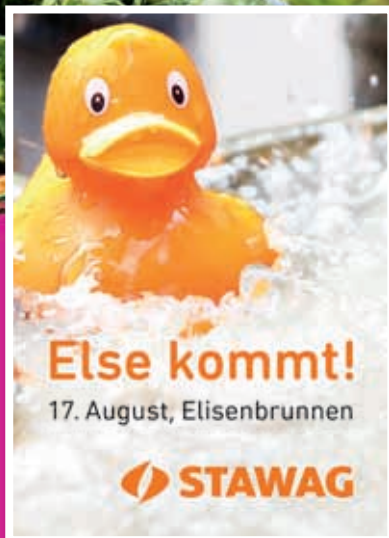
## AUGUST 2019

### OP JÖCK: UNTERWEGS IN AACHEN

Mit dem Fahrrad dem Wasser folgen oder sich auf dem Bend amüsieren – alles ist möglich

### OPEN AIR: KULTUR ÜBERREGIONAL

Internationale Musik und mehr unter freiem Himmel live erleben



# EDITORIAL



liebe **BAD AACHEN** - Leser,

**manchmal ist das Leben ganz schön leicht. Zwei Räder, ein Lenker und das reicht!**

Was Max Raabe in seinem Song *Fahrrad fahr'n* lobt, ist in Aachen gelebtes Sommerfeeling. Und so hat **BAD AACHEN** sich selbst auf den Sattel geschwungen und die Fahrrad-Route 2019 entdeckt. Mitstrampeln! Auch im Alltag bietet der Drahtesel Vorteile. Leider nicht gefahrlos. Tragische Unfälle riefen eine Bürgerinitiative auf den Plan. Die Ziele dieses *Radentscheids* sind wichtig. Doch der Appell darf nicht einseitig sein.

**Die Autos steh'n im Stau, ich fahr vorbei.**

Das nehmen Pedalritter viel zu oft wörtlich, bringen sich selbst in Gefahr. In Schlangenlinien durch den Verkehr, Regeln missachten, drauflos – am liebsten entgegen der Fahrtrichtung, gern dunkel gekleidet und viel zu oft ohne Helm. Einsicht? Fehlanzeige! Politisch korrekt, fühlen sich auch Rowdys im Recht...

**Auf's Auto kann ich pfeifen. Ich brauche nur zwei Reifen.**

Oder beide Beine. Denn Aachen ist laut einer Studie eine Stadt der kurzen Wege. Fast jede dritte Strecke wird zu Fuß zurückgelegt. Das ist bundesweit Spitze und stellt sogar das Rad aufs Abstellgleis.

Apropos, Aachen kommt auch an anderer Stelle in die Gänge: Das Neue Kurhaus wird saniert! 50 Millionen Euro sollen den Prachtbau bis 2023 fit machen. „Eigentum verpflichtet“, findet der OB. Das lässt sich mühelos übertragen: Wohnraum-Leerstände sind künftig strafbar. Und Gewerberäume? Wenn die Stadt deren Besitzer zur Kasse bitten würde, wäre das Neue Kurhaus flott bezahlt...

**Manchmal läuft im Leben alles glatt. Vorausgesetzt, dass man ein Fahrrad hat.**

Ganz egal, wie Sie in diesem Sommer in Aachen unterwegs sind, **BAD AACHEN** wünscht Ihnen allzeit gute *Fahrt* und begleitet Sie wie immer mit tollen Tipps und Terminen durch diesen Monat – open air on Tour von Kultur bis Kulinarik.

Caroline Fister-Hartmann

Christophe Hartmann

Herausgeber **Stadtmagazin BAD AACHEN**

# INHALT

- 4 **Sommer im Sattel**  
*Mit dem Fahrrad Gewässer entdecken*
- 6 **Öcher Bend**  
*Ein Tag Urlaub für die ganze Familie*
- 8 **Fragebogen**  
*STAWAG-Maskottchen Else plaudert*
- 9 **Gehört – Notiert**  
*Kurz-Meldungen*
- 12 **Lesen und lauschen**  
*Literatur-Tipps für die warmen Tage*
- 13 **Kultur-Spots**  
*Theater, Musik & Filme erleben*
- 16 **Spotlights**  
*Kultur kurz & knapp*



- 22 **Aachen live**  
*Aus dem Geschäftsleben*
- 26 **Neuer Hingucker**  
*BABOR-Headquarter „The Curve“*
- 27 **Personalien**  
*Köpfe & Geschichten*
- 28 **Grenzlandtheater**  
*Intendant Uwe Brandt im Gespräch*
- 30 **Sport**  
*Rund um Dom & Rathaus bis zum Tivoli*
- 32 **Jecke Sommer-Tipps**  
*BAD AACHEN empfiehlt*
- 33 **Kultur- und Kreativwirtschaft**  
*IMPACT gestaltet Aachen*
- 34 **Veranstaltungskalender**  
*Termine im August/Impressum*
- 40 **Quiz**  
*Gewinnspiel für BAD AACHEN-Leser*
- 41 **Vorausblick & Highlights**  
*Publikumsmagneten ab September*
- 42 **Blickpunkt Kunst**  
*Ausstellungen*
- 44 **Ausflugstipps**  
*Mobile, Märchen und mehr in der Region*
- 46 **Topfgucker**  
*WeinSommer lädt zum Kosten ein*



UNIKATE



750/-Gelbgold,  
Silber, mit Granat



750/-Gelbgold  
mit Brillant

**NEUE ADRESSE:**

ANNASTRASSE 5  
52062 AACHEN • 0241-221 88  
INFO@GALERIEPUNKT.DE

WWW.GALERIEPUNKT.DE